



SOCIÉTÉ DES AMIS DE
MARCEL PROUST
ET DES AMIS DE COMBRAY

読者ガイド

『*À la recherche du temps perdu*』をオンラインで読む

読書画面の図解ガイド

協会は、*À la recherche du temps perdu* の全文をオンラインで公開しています。読むのは無料です。インストールもアカウント作成も、パスワードを覚える必要もありません。このページでは、利用できるすべての操作を一つずつ紹介します。

読書画面、本文、スクリーンショットはフランス語のままです。・2026年9月4日—注釈付き版、現地語訳

読者ガイド

- | | |
|---------------|--------------------|
| 1. 本文を開く | 2. 操作の中心、ツールバー |
| 3. 作品内を移動する | 4. 語句を検索する |
| 5. 引用を保存する | 6. 節をブックマークする |
| 7. マーカーを見つける | 8. 端末間で保持する |
| 9. 一節を共有する | 10. 参照リンク |
| 11. 絵画を拡大表示する | 12. 表示を自分に合わせて調整する |
| 13. リンクなしで読む | 14. 採用した版 |
| 15. 困ったとき | 8 段階の読書の旅 |

1. 本文を開く

読書画面のホームには小説の題名と大きなボタンがあります。**Commencer la lecture**（読み始める）をクリックすると、第 1 巻の冒頭で本文が開きます。



1. 作品の題名。ここが読書画面です。
 2. **Commencer la lecture**（読み始める）。後には **Reprendre la lecture**（読書を再開する）に変わります。
 3. ツールバー。常にページ上部にあります。
 4. **Actions** メニュー。**Au hasard**（ランダム）と **Imprimer**（印刷）があります。
- 読書画面は、読むのをやめた場所を記憶します。次回は **Reprendre la lecture**（読書を再開する）でそのページに戻れます。右下の **Actions** メニューでは、**Au hasard**（ランダム）が作品全体から無作為に選んだ節を開き、**Imprimer**（印刷）が表示中の節を印刷します。

2. 操作の中心、ツールバー

このバーは読書中ずっと画面の上部にあります。パソコンでは、**Sommaire** と **Rechercher** は左、部のタイトルと現在の節は中央、六つの読書操作は右にあります。電話では二段になり、上段に **Sommaire**、**Rechercher**、部または節、下段に六つの操作が並びます。

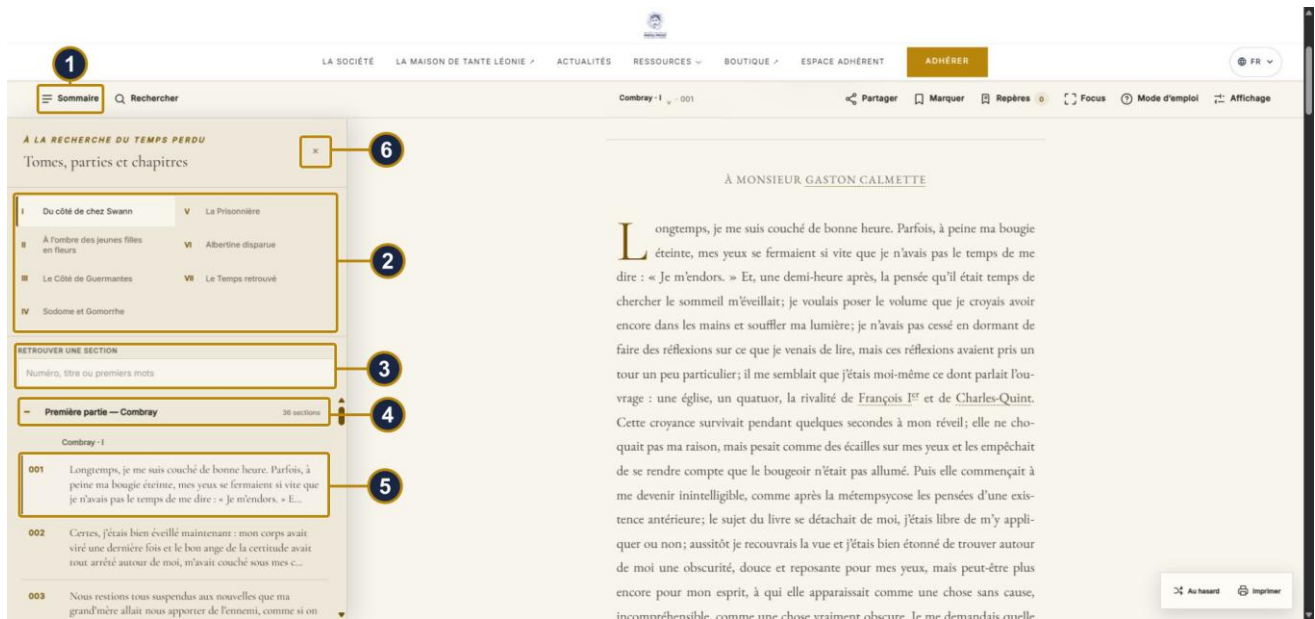


1. **Sommaire**（目次）：巻、部、章。
2. 全作品を **Rechercher**（検索）。ショートカット：**Ctrl + K**。
3. 部のタイトルと現在の節（中央）。
4. 表示中の一節を **Partager**（共有）。
5. 節を **Marquer**（ブックマーク）。
6. カウンター付きの **Repères**（マーカー）。
7. **Focus**：**Sommaire** と副次的な操作を隠します。コマンドバーは利用できます。
8. **Mode d'emploi**（読者ガイド）：読者の使い方。
9. **Affichage**（表示）：**Confort de lecture**（読書の快適さ）パネル。

Focus は読書に集中しやすいように **Sommaire** と副次的な操作を隠します。コマンドバーは利用できます。もう一度クリックすると元に戻ります。**Échap** (Esc) キーは開いているパネルを閉じます。

3. 作品内を移動する

ツールバー左側の **Sommaire**（目次）をクリックします。小説の 7 巻を含むパネルが開きます。



1. パネルを開く **Sommaire**（目次）。

2. 7 巻。クリックすると巻を切り替えます。

3. **Retrouver une section**（節を探す）：番号、題名、または冒頭の語句を入力します。

4. 巻の各部。クリックして展開します。

5. 節とその冒頭の語句。現在の節は強調表示されます。

6. 目次を閉じる。**Échap**（Esc）でも閉じられます。

バーの中央にある選択欄には現在の部が表示され、巻を離れずに部を切り替えられます。

次または前の節に移動するには、本文の最後までスクロールします。そこに **Section précédente**（前の節）と **Section suivante**（次の節）が表示されます。左右の矢印キーでも同じ操作ができます。

4. 語句を検索する

Rechercher（検索）をクリックします。探したい単語または語句を入力して確定すると、読書画面は7巻すべてを検索します。**Ctrl + K**、**Mac**では**Cmd + K**で、このウィンドウを直接開けます。

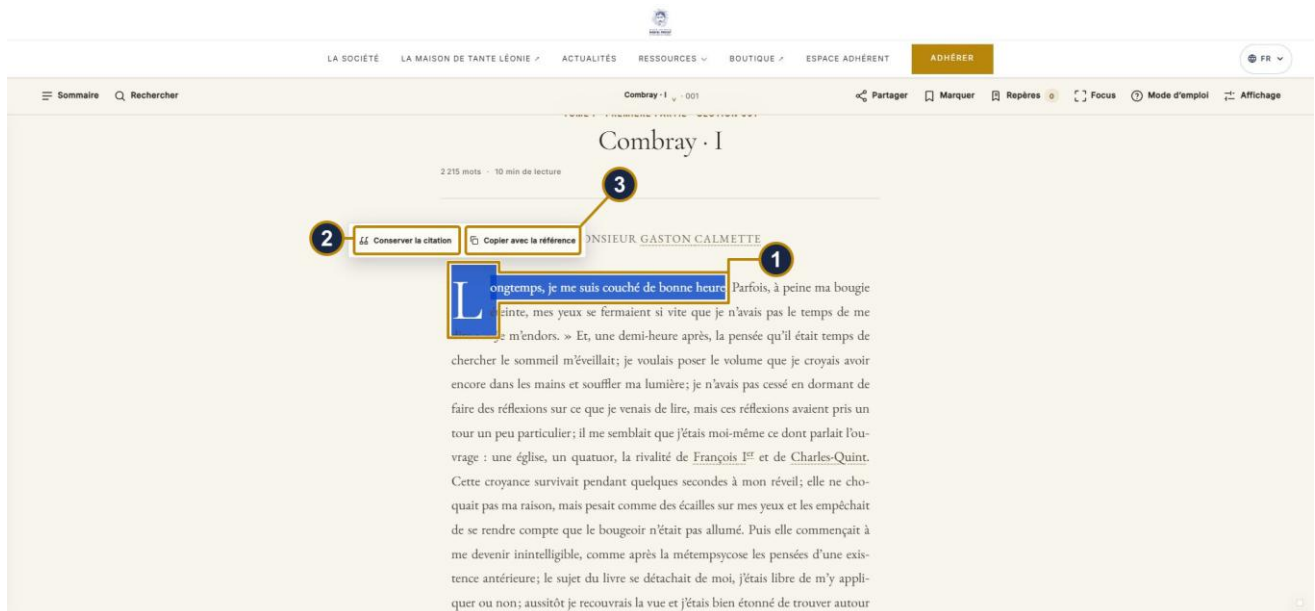


1. 単語または語句を入力して **Rechercher**（検索）。
2. より細かく選ぶために展開する **Options de recherche**（検索オプション）。
3. モード：**Expression exacte**（完全一致）、**Tous les mots**（すべての語）、**Au moins un mot**（いずれかの語）。
4. 巻：**Toute l'œuvre**（作品全体）または1巻。
5. 順序：**Ordre du roman**（小説の順序）または**Pertinence**（関連度）。
6. **Mots entiers**（単語全体）、**Accents stricts**（アクセントを区別）、**Casse stricte**（大文字・小文字を区別）。
7. 見つかった節と一節の数。
8. 結果。巻、節、抜粋を表示し、クリックするとそこへ移動します。

Mots entiers（単語全体）は既定で選ばれています。そのため *mer* では *amertume* は見つかりません。選択を外すと語の中も検索できます。既定では外れている **Accents stricts** と **Casse stricte** は、それぞれ「e」と「é」、大文字と小文字を区別します。

5. 引用を保存する

蛍光ペンでなぞるように、マウスボタンを押したまま一節をドラッグします。スマートフォンでは単語を長押しして指を動かします。選択範囲の上に、二つのボタンを持つ小さな吹き出しが現れます。



1. 選択した一節。

2. **Conserver la citation**（引用を保存）：マーカーに保存します。

3. **Copier avec la référence**（出典付きでコピー）：一節、出典、アドレスをコピーします。

Copier avec la référence は必要な情報をすべて用意します。メール、記事、講義資料に貼り付けてください。次の 3 行が得られます。

« Longtemps, je me suis couché de bonne heure. »

— Marcel Proust, *À la recherche du temps perdu*, Tome I, *Du côté de chez Swann*, section 001.

<https://www.amisdeproust.fr/ressources/oeuvres-de-proust/lire#tome=1§ion=t1-s001¶graphe=t1-p0001>

まず引用文、次に出典（題名、ローマ数字の巻数と巻題、節番号）、最後に正確なアドレスが続きます。このアドレスを使えば、読者は該当する段落に戻れます。

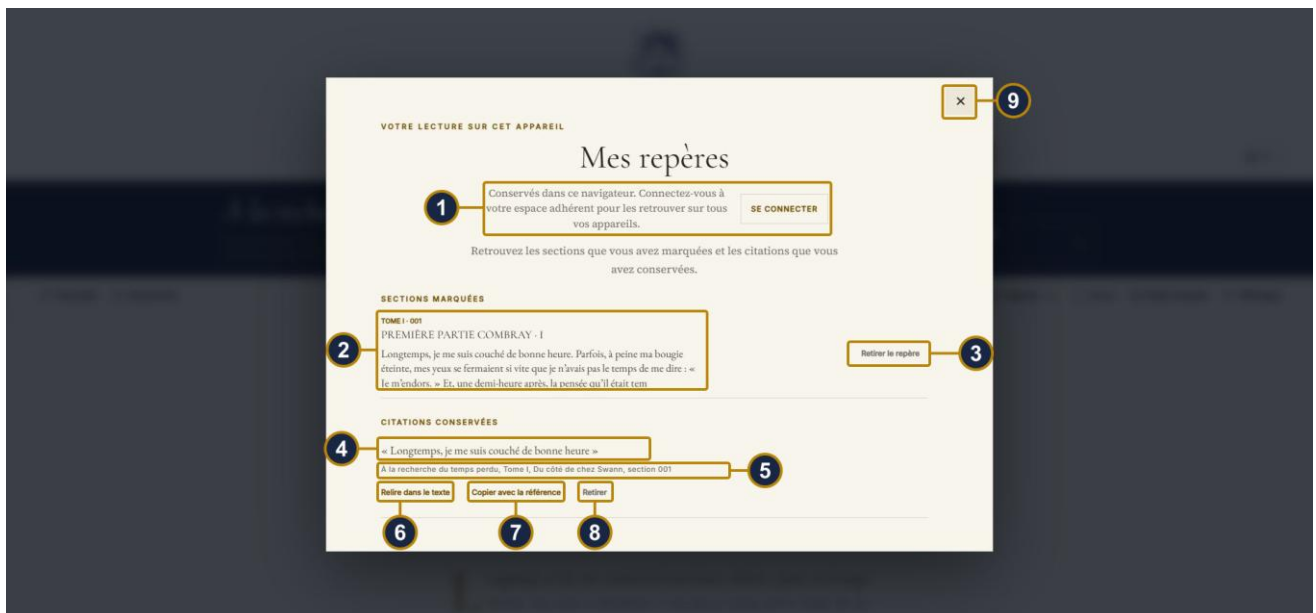
6. 節をブックマークする

手元に置いておきたいページのために、一節を選択する必要はありません。ツールバーの **Marquer**（ブックマーク）ボタン（第2節の図の5番目のボタン）を使うと、節全体にブックマークが付きます。

使用後、ボタンは **Marquée**（ブックマーク済み）に変わります。もう一度クリックするとブックマークを削除します。

7. マーカーを見つける

カウンター付きの **Repères**（マーカー）ボタンで、**Mes repères**（自分のマーカー）ウィンドウが開きます。上にブックマークした節、その下に保存した引用が表示されます。



1. マーカーの保存場所と **Se connecter**（ログイン）。
2. ブックマークした節。巻、番号、冒頭の行。
3. **Retirer ce repère**（このマーカーを削除）。
4. 保存した引用。
5. その正確な出典。
6. **Relire dans le texte**（本文で再読）：一節を再び開きます。
7. 吹き出しと同じ **Copier avec la référence**（出典付きでコピー）。
8. **Retirer**（削除）：引用を削除します。
9. ウィンドウを閉じる。

スマートフォンでは、同じウィンドウが画面を縦に使います。まずブックマークした節、その後に保存した引用が表示されます。引用とその操作に進むにはダイアログをスクロールし、閉じるには×をタップします。

読者ガイド



1. スマートフォン上の同じ **Mes repères** ウィンドウ。
2. ブックマークした節。
3. 保存した引用。
4. 閉じる。

読者ガイド

8. 端末間で保持する

ログインしていない場合、マーカーはこの端末だけに保存されます。ページを閉じたりコンピューターの電源を切ったりしても残りますが、別の端末には引き継がれません。ブラウザのデータを消去すると消えます。

会員でアカウントにログインしている場合、マーカーは端末間で自動的にコピーされます。このとき **Mes repères** には「**Synchronisés avec votre espace adhérent**」（会員アカウントと同期済み）と表示され、スマートフォン、タブレット、コンピューターで同じ引用を見つけられます。

会員アカウントのダッシュボードでは、各引用が **Mes repères de lecture**（読書マーカー）の下に並び、**Relire dans le lecteur**（読書画面で再読）と **Retirer**（削除）を使えます。

接続の切断やセッションの期限切れなどでコピーに失敗しても、何も失われません。読書画面が通知し、端末上でマーカーを保存し続けます。

読者ガイド

9. 一節を共有する

ツールバーの4番目にある **Partager**（共有）ボタンは、表示中の一節を端末のアプリ（メール、メッセージ、ソーシャルネットワーク）に渡します。端末が対応していない場合は、読書画面がその一節への正確なリンクをコピーします。どこにでも貼り付けられます。

読者ガイド

10. 参照リンク

プルーストは何百もの絵画、書籍、オペラ、新聞、実在の人物に言及しています。協会はそのうち992件を紹介ページにリンクしました。実在の人物611人、画家・彫刻家・建築家108人、文学作品93件、舞台・音楽作品71件、当協会が複製画像を提供する美術作品87件、新聞・定期刊行物15件です。

これらの語句には金色の点線の下線があります。マウスを重ねると線が実線になり、語句が金色になります。



1. 通常時の『Vue de Delft』参照リンク：金色の点線の下線。

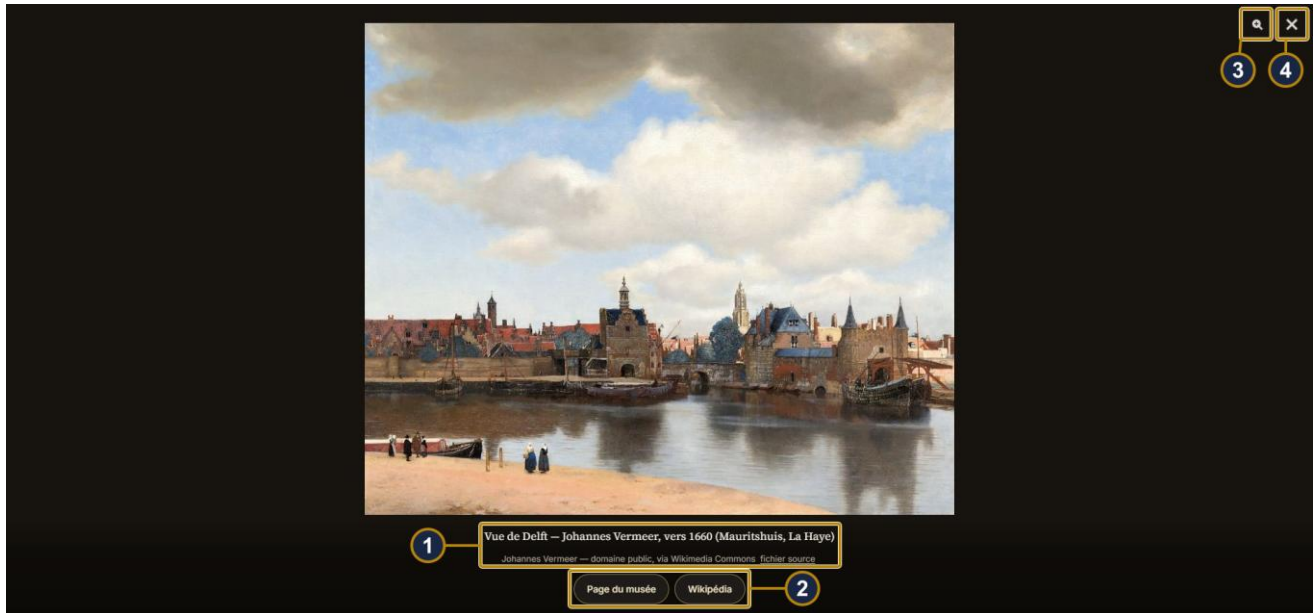
2. マウスを重ねた『Ver Meer』リンク：線が実線になり、名前が金色になります。

クリックすると、新しいタブで参照ページが開くため、小説内の位置を失いません。美術作品では美術館のページが、その他ではフランス語版 Wikipedia の記事が開きます。

リンクは本文を表示するときに追加されます。小説の翻刻の一文字も変えません。この索引作業は協会に帰属し、[Creative Commons BY-SA 4.0](#) ライセンスのもとで公開されています。

11. 絵画を拡大表示する

当協会が複製画像を提供する 87 作品の扱いは少し異なります。単にクリックしてもページを離れず、本文の上に画像が全画面で表示されます。



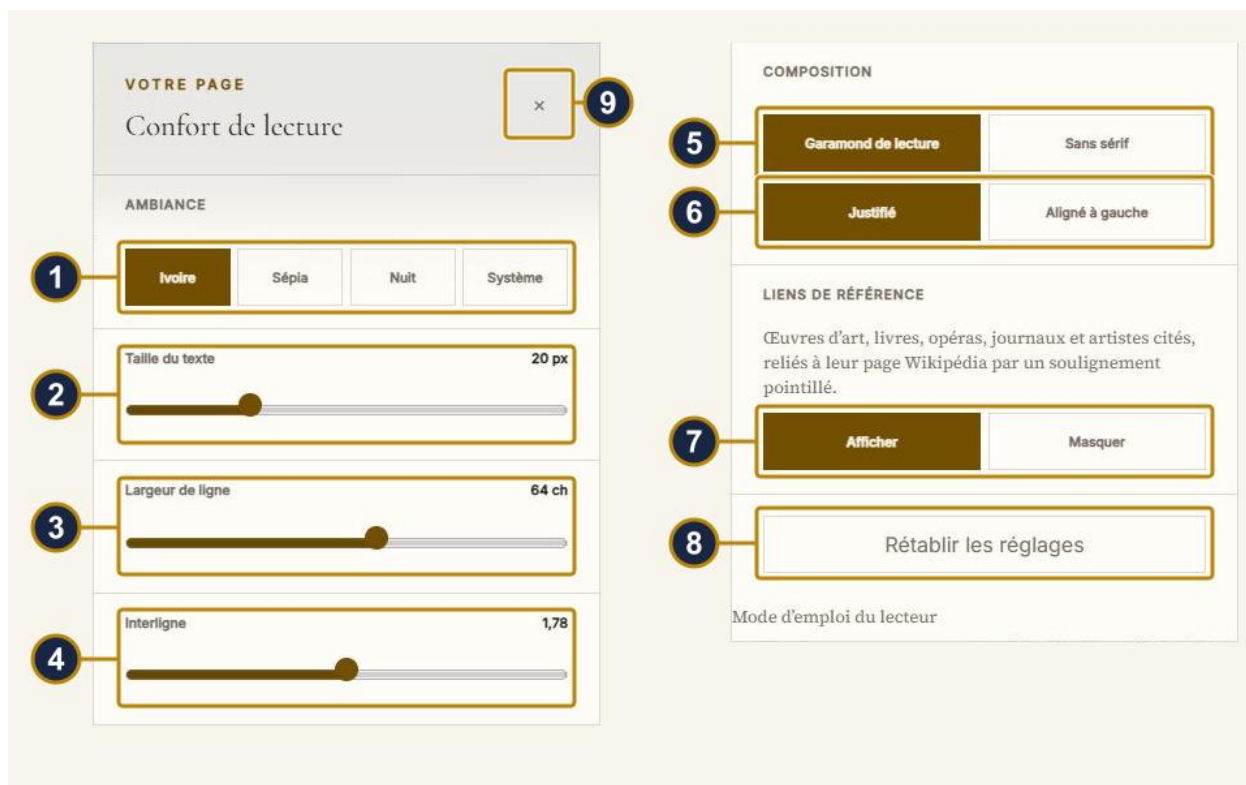
1. キャプション：題名、画家、年、所蔵機関、クレジット。
2. 『Page du musée』（美術館ページ）と『Wikipédia』。
3. 複製画像を拡大する。
4. 閉じて本文に戻る。Échap (Esc) でも閉じられます。

美術館のページを直接開くには、マウスの中央ボタンを使います。他のリンクと同様、新しいタブで開きます。

12. 表示を自分に合わせて調整する

ツールバーの最も右にある **Affichage**（表示）ボタンを押すと、*Confort de lecture*（読書の快適さ）パネルが開きます。スライダーを動かすと、どの設定もその場で変わります。

このパネルはスクロールできます。画面の高さが低い場合は、**Liens de référence** と **Rétablir les réglages** まで下へスクロールしてください。



1. テーマ：既定の Ivoire（アイボリー）、Sépia（セピア）、Nuit（夜）、または端末の明暗設定に合わせる **Système**（システム）。
2. Taille du texte（文字サイズ）：17～28 ピクセル、既定値は 20。
3. Largeur de ligne（行幅）：48～76 文字、既定値は 64。
4. Interligne（行間）：1.5～2.1、既定値は 1.78。
5. Composition（組版）：Garamond de lecture または Sans sérif。
6. Justifié（両端揃え）または Aligné à gauche（左揃え）。
7. Liens de référence（参照リンク）：Afficher（表示）または Masquer（非表示）。
8. Rétablir les réglages（設定を復元）：既定値に戻します。
9. パネルを閉じる。

選んだ設定は次回以降も保持されるため、一度だけ設定すればよいのです。

13. リンクなしで読む

下線が気になる場合は、*Confort de lecture* の *Liens de référence*（参照リンク）の行で **Masquer**（非表示）を選びます。これは第 10 節の文章でリンクを隠した状態です。



1. リンクを隠した同じ一節：下線は残りません。

2. 名前は本文に残りますが、クリックできなくなります。

このとき読む本文は、追加のない版の本文そのものです。いつでも **Afficher**（表示）に戻せます。

14. 採用した版

提供する本文は、プルーストの生前と死後数年の間に刊行された 7 巻のものです。 *Du côté de chez Swann* (1913 年)、*À l'ombre des jeunes filles en fleurs* (1919 年)、*Le Côté de Guermantes* (1920 年)、*Sodome et Gomorrhe* (1921 年)、*La Prisonnière* (1923 年)、*Albertine disparue* (1925 年)、*Le Temps retrouvé* (1927 年)。541 節、4,685 段落、1,205,000 語余りから成ります。

これらの本文はパブリックドメインです。当協会は、寄稿者がページごとに校正・検証した Wikisource の翻刻を、Creative Commons BY-SA 3.0 のもとで利用しています。各巻は、番号と日付を当協会の記録に残した特定の版から取られています。翻刻の基礎は Wikimedia Commons でデジタル化された当時の版の写真です。第 II 巻から第 IV 巻は 1919 年版、*Albertine disparue* は Gallica がデジタル化した一冊に基づきます。

当協会の介入は技術的なものだけです。Wikisource のナビゲーション記号を取り除き、文字を整えて統一し、本文を節に分けています。本文そのものは一切変更していません。

各節の末尾にある **Sources et crédits** (出典とクレジット) で、**Consulter** (見る) を選ぶと、表示中の巻の出典版、元写真、寄稿者、チェックサムが表示されます。同じウィンドウから [来歴の注記](#) もダウンロードできます。

15. 困ったとき

開いたパネルを閉じられませんか。キーボード左上の *Échap* (Esc) キーを押すか、×をクリックしてください。

表示がおかしくなりましたか。 **Affichage** (表示) を開き、**Rétablir les réglages** (設定を復元) をクリックしてください。

本文の誤字、違う人物へのリンク、不正確な複製画像、あるいはご質問がある場合は、contact@amisdeproust.fr までお知らせください。修正します。できれば、ページ上部に表示された巻と節の番号をお書きください。この読書画面はプルーストの読者のためのものであり、皆さまのご意見によって良くなります。

[読書画面に戻る](#)

8 段階の読書の旅

1	本文を開く 読書画面のホームには小説の題名と大きなボタンがあります。
2	作品内を移動する ツールバー左側の Sommaire （目次）をクリックします。
3	語句を検索する Rechercher （検索）をクリックします。
4	引用を保存する 蛍光ペンでなぞるように、マウスボタンを押したまま一節をドラッグします。
5	節をブックマークする 手元に置いておきたいページのために、一節を選択する必要はありません。
6	マーカーを見つける カウンター付きの Repères （マーカー）ボタンで、 Mes repères （自分のマーカー）ウィンドウが開きます。
7	参照リンク プルーストは何百もの絵画、書籍、オペラ、新聞、実在の人物に言及しています。
8	表示を自分に合わせて調整する ツールバーの最も右にある Affichage （表示）ボタンを押すと、 Confort de lecture （読書の快適さ）パネルが開きます。